



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2019.2.5.
COM(2019) 70 final

ANNEX

MELLÉKLET

a következőhöz:

Ajánlás – A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok közötti, a büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködésre vonatkozó elektronikus bizonyítékokhoz való határon átnyúló hozzáférésről szóló megállapodásra irányuló tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról

MELLÉKLET

1. CÉLKITŰZÉSEK

A Bizottságnak a tárgyalások során törekednie kell az alábbiakban részletesen meghatározott konkrét célkitűzések elérésére, biztosítva ugyanakkor, hogy a tárgyalások kimenetele összhangban álljon az Unió elektronikus bizonyítékokra vonatkozó belső szabályaival, ideértve azt is, ahogyan e szabályok a jogalkotási eljárás során alakulnak, valamint adott esetben azok véglegesen elfogadott formáját. Ezek a belső szabályok szolgálnak majd alapul az Unió tárgyalási pozíciójához.

1. Közös szabályok meghatározása és a kollízió kezelése az egyik szerződő fél igazságügyi hatóságától származó, a másik szerződő fél jogának hatálya alá tartozó szolgáltatónak címzett, tartalmi és nem tartalmi adatokat tartalmazó elektronikus bizonyítékok megszerzésére irányuló határozatok esetében. Ez várhatóan csökkenti a gyakorlatok és a jogi szabályok széttagoltságának kockázatát, valamint növeli a jogbiztonságot az Unió és az Amerikai Egyesült Államok között az olyan esetekben, amikor a büntetőeljárás során elektronikus bizonyítékok beszerzésére kerül sor.
2. Annak lehetővé tétele, hogy a szolgáltató az (1) bekezdéssel összhangban, viszonyossági alapon közvetlenül továbbítson elektronikus bizonyítékokat a megkereső hatóságnak.
3. Az uniós szerződésekben és az Alapjogi Chartában rögzített alapvető jogok, szabadságok, illetve az uniós jog általános elvei – többek között az arányosság, az eljárási jogok, az ártatlanság védelme, a büntetőeljárás alá vont személyek védelemhez való joga – tiszteletben tartásának biztosítása, valamint a magánélet, a személyes adatok és a hírközlési adatok védelmének biztosítása az ilyen adatok feldolgozása – valamint a harmadik országok bűnüldöző hatóságainak történő továbbítása – során, továbbá a bűnüldöző és igazságügyi hatóságokra vonatkozó kötelezettségek betartatása.

Az 1. részben meghatározott célkitűzések elérése érdekében a megállapodásban szerepelniük kell különösen a következő elemeknek:

2. A MEGÁLLAPODÁS JELLEGE ÉS HATÁLYA

4. A megállapodás olyan büntetőeljárásokra vonatkozik, amelyek a bírósági eljárást megelőző szakaszt és a bírósági szakaszt egyaránt magukban foglalják.
5. A megállapodás kölcsönös jogokat és kötelezettségeket teremt a felek számára.
6. A megállapodásnak tartalmaznia kell a hatálya alá tartozó adattípusok fogalommeghatározásait, ideértve a tartalmi és a nem tartalmi adatokat egyaránt.
7. A megállapodásban pontosan meg kell határozni, hogy az milyen bűncselekmények és büntetési küszöbértékek vonatkozásában alkalmazandó.
8. A megállapodásban meg kell határozni egyrészt azokat a feltételeket, amelyeknek teljesülniük kell, mielőtt az igazságügyi hatóság határozatot bocsátana ki, másrészt pedig a határozat teljesítésének módját.

9. A megállapodásnak tartalmaznia kell egy olyan záradékot, amely hatékony bírósági jogorvoslatot tesz lehetővé az érintettek számára a büntetőeljárás során. A megállapodásnak azt is meg kell határoznia, hogy a szolgáltatónak milyen körülmények között van joga kifogást emelni a határozat ellen.
10. A megállapodásban meg kell határozni a határozat tárgyát képező adatok benyújtására rendelkezésre álló időtartamot.
11. A megállapodás nem sértheti a hatóságok közötti, büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködésre vonatkozó egyéb meglévő nemzetközi megállapodásokat, ideértve az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok közötti kölcsönös jogsegélyről szóló megállapodást.
12. A megállapodásnak elsőbbséget kell élveznie az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok közötti kétoldalú kapcsolatokban az Európa Tanács számítástechnikai bűnözésről szóló egyezményével, illetve az egyezmény második kiegészítő jegyzőkönyvére vonatkozó tárgyalások során létrejött bármely más megállapodással vagy megegyezéssel szemben, amennyiben az utóbbi megállapodás vagy megegyezés rendelkezései e megállapodásban tárgyalt kérdéseket érintenek.

3. BIZTOSÍTÉKOK

13. A megállapodást kölcsönösen alkalmazni kell azon személyek kategóriái tekintetében, akiknek az adatai e megállapodás értelmében nem kérhetők be. A megállapodás nem tehet különbséget a különböző tagállamokból származó személyek között.
14. A megállapodást az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok közötti, az adatvédelemről és a magánélet védelméről szóló, 2017. február 1-jén hatályba lépett, adatvédelmi keretmegállapodásként is ismert megállapodásra való hivatkozással kell alkalmazni.
15. A megállapodásnak az adatvédelmi keretmegállapodást további biztosítékokkal kell kiegészítenie, amelyek figyelembe veszik az érintett adatkategóriák érzékenységeinek szintjét, valamint az elektronikus bizonyítékoknak – a hatóságok közötti továbbítás helyett – közvetlenül a szolgáltatók általi továbbítására vonatkozó egyedi követelményeket.
16. A magánélet védelmére és az adatvédelemre vonatkozó további biztosítékok – melyek a megállapodás hatályára figyelemmel felülvizsgálandók – többek között a következőket foglalják magukban:
 - a) Annak meghatározása, hogy milyen célból lehet bekérni és továbbítani a személyes adatokat és az elektronikus hírközlési adatokat.
 - b) Az a követelmény, miszerint a határozat azokra a személyes adatokra és elektronikus hírközlési adatokra korlátozódik, amelyek szükségesek és arányosak azokhoz a célokhoz képest, amelyek érdekében az adatokat hozzáférhetővé teszik.
 - c) Az a követelmény, miszerint az adatvédelmi keretmegállapodás hatálya alá nem tartozó más amerikai hatóságok kizárólag akkor jogosultak az adatok felhasználására vagy az azokhoz való hozzáférésre, ha a szolgáltató telephelye vagy képviselte szerinti tagállamban kijelölt illetékes igazságügyi hatóságot erről előzetesen értesítették és utóbbi az adattovábbítást és -felhasználást engedélyezte; ezen túlmenően erre csak akkor kerülhet sor, ha biztosított, hogy

az átvevő hatóság ténylegesen védi a személyes adatokat és az elektronikus hírközlési adatokat a megállapodás rendelkezéseivel összhangban. Az ilyen előzetes engedély mérlegelésekor az illetékes igazságügyi hatóságnak kellően figyelembe kell vennie minden releváns tényezőt, beleértve a bűncselekmény súlyosságát, valamint azt a célt, amely érdekében az adatokat eredetileg továbbították.

- d) Az a követelmény, miszerint egyéb harmadik országokba az adatok kizárólag a bűncselekmények – köztük a terrorcselekmények – megelőzéséért, nyomozásáért, felderítéséért vagy büntetőeljárás alá vonásáért felelős bűnüldöző hatóságok részére továbbíthatók, és az adattovábbításról a szolgáltató telephelye vagy képviselte szerinti tagállamban kijelölt illetékes igazságügyi hatóságot előzetesen értesítették és utóbbi az adattovábbítást és -felhasználást engedélyezte. Az ilyen előzetes engedély mérlegelésekor az illetékes igazságügyi hatóságnak figyelembe kell vennie az adatvédelmi keretmegállapodás 7. cikkének (2) bekezdésében meghatározott tényezőket.
 - e) Valamely tagállam vagy harmadik ország közbiztonságának súlyos és közvetlen veszélyeztetése esetén a megállapodás értelmében mérlegelni lehetne a kivételes körülményeket és azokat a biztosítékokat, amelyek mellett az előzetes engedélyezés nélküli adattovábbításra sor kerülhet.
 - f) Az információbiztonsági incidensekről értesíteni kell a szolgáltató telephelye vagy képviselte szerinti tagállamban kijelölt illetékes hatóságot az adatvédelmi keretmegállapodás 10. cikkének (2) bekezdésében foglalt feltételek szerint.
17. Az eljárási jogokra vonatkozó vonatkozó további biztosítékok – melyek a megállapodás hatályára figyelemmel felülvizsgálandók – többek között a következőket foglalják magukban:
- a) Megfelelő biztosítékok annak biztosítására, hogy az adatok ne legyenek lekérhetőek olyan büntetőeljárásban való felhasználásra, ami halálbüntetéshez vezethet.
 - b) Megfelelő feltételek az elektronikus bizonyítékokhoz való hozzáférésre vonatkozó határozatok szükségességének és arányosságának biztosítására, adott esetben megfelelő különbséget téve az adatkategóriák között.
 - c) Eljárási biztosítékok a büntetőeljárás keretében adattovábbítási határozat hatálya alá tartozó személyekre vonatkozóan.
 - d) Különleges biztosítékok a kiváltságokkal és mentességekkel védett adatokra vonatkozóan.
 - e) Titoktartási biztosítékok a hatóságok és a szolgáltatók esetében, ideértve a közzététel megtagadására vonatkozó követelményeket is.

4. A MEGÁLLAPODÁS ELJÁRÁSRENDJE

18. A megállapodás rendelkezzen arról, hogy a felek végezzenek rendszeres időközönként közös felülvizsgálatot a megállapodás alkalmazásáról, és vizsgálják meg, hogy a megállapodást hogyan alkalmazhatják a leghatékonyabb módon. E célból, a felülvizsgálat folyamatának megkönnyítése érdekében mindkét fél gyűjtsön statisztikákat .

19. A megállapodás tartalmazzon egy záradékot a megállapodás időtartamára vonatkozóan. Azt, hogy a megállapodás határozatlan vagy határozott időtartamra szóljon-e, a tárgyalási eredmények alapján határozzák meg. Mindkét esetben iktassanak be egy olyan rendelkezést, amely megköveteli a megállapodás kellő időben történő felülvizsgálatát.
20. A megállapodás írja elő, hogy a felek folytassanak konzultációt egymással a megállapodás értelmezésével vagy alkalmazásával kapcsolatos viták rendezésének megkönnyítése érdekében.
21. A megállapodás biztosítson lehetőséget a megállapodás bármelyik fél általi felfüggesztésére és felmondására abban az esetben, ha nem sikerül rendezni a vitát a konzultációs eljárás keretében.
22. A megállapodás tartalmazzon egy záradékot a területi hatályára vonatkozóan.
23. A megállapodás az Unió valamennyi hivatalos nyelvén egyaránt hiteles lesz.